IN COLLABORATION WITH

AEG | Joseph® Joseph

STEAMER COOKING SET
For quick and healthy cooking



(EN) AEG | Joseph Joseph Microwave 3-piece stackable cooking set

(FR) AEG | Joseph Joseph Set de cuisson 3 pièces pour micro-ondes

(DE) AEG | Joseph Joseph 3-teileges stapelbares Mikrowellen-Kochset

(NL) AEG | Joseph Joseph 3-delige stapelbare kookset voor de magnetron

(SE) AEG | Joseph Joseph sats med 3 stapelbara mikrovågskärl

(DK) AEG | Joseph Joseph-mikroovnssæt i 3 stabelbare dele

(NO) AEG | Joseph Joseph 3 delers stabelbart kokekarsett for mikrobølgeovn

(FI) AEG | Joseph Joseph Mikroaaltouunin 3-osainen pinottava keittosarja

(IT) AEG | Joseph Joseph Set cottura per microonde, da 3 pezzi impilabili

(ES) AEG | Joseph Joseph Juego apilable de 3 piezas para cocinar en microondas

(PT) AEG | Joseph Joseph Trem de cozinha de 3 peças para microondas

(GR) AEG | Joseph Joseph Σετ μαγειρικής 3 τεμαχίων με δυνατότητα στοίβαξης για χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων

(TR) AEG | Joseph Joseph Mikrodalga 3 parçalı istiflenebilir pişirme seti

(CZ) AEG | Joseph Joseph 3-dílná stohovatelná sada nádobí pro přípravu jídel v mikrovlnné troubé

(SK) AEG | Joseph Joseph 3-dielna súprava na varenie Microwave naukladaná na sebe

(PL) AEG | Joseph Joseph 3-częściowy składany zestaw firmy

(HU) AEG | Joseph Joseph 3 részes, egymáaba rakható mikrohullámú edénykészlet

(RO) AEG | Joseph Joseph Set de gătit superpozabil format din 3 piese, utilizabil în cuptorul cu microunde

(BG) AEG | Joseph Joseph Микровълнов комплект за готвене от 3 стифиращи се части на

(EE) AEG | Joseph Joseph 3-osaline mikrolaineahju küpsetuskomplekt

(LT) AEG | Joseph Joseph 3 vienetų vienas ant kito dedamų indų komplektas gaminimui mikrobangomis

(LV) AEG | Joseph Joseph 3 komponentu vairāku līmeņu gatavošanas komplekts mikroviļņu krāsīm

(HR) AEG | Joseph Joseph 3-dijelni složivi set za kuhanje u mikrovalnoj pećnici marke

(SI) AEG | Joseph Joseph Štiridelni komplet za kuhanje v mikrovalovni pečici z možnostjo zlaganja delov enega na drugega

(UA) AEG | Joseph Joseph Набір для приготування їжі у мікрохвильовій печі з 3 пре дметів, які можна вста новлювати один на одного

(RU) AEG | Joseph Joseph Набор для приготовления пищи в микроволновой печи из 3 предметов, которые можно устанавливать друг на друга,

(SR) AEG | Joseph Joseph Мицроваве 3-делни сет за кување који се може слагати

(CA) AEG | Joseph Joseph Joc de cocció al microones amb 3 peces apilables

(KA) AEG | Joseph Joseph მიკროტალღური 3-კომპნენტიანი ასაწყობი სამზარეულოს ნაკრები

(IS) AEG | Joseph Joseph þriggja hæða staflanlegt eldunarsett fyrir örbylgjuofn

(SQ) AEG | Joseph Joseph Set gatimi për mikrovalë me 3 pjesë që mbivendosen

(MK) AEG | Joseph Joseph Склоплив сет за готвење во микробранова печка од 3 парчиња

(CNR) AEG | Joseph Joseph 3-djelni komplet za pripremu hrane u mikrotalasnoj rerni



(EN) CAUTION: Suitable for use in microwave ovens up to 900 watts. For Microwave use ONLY. Not suitable for use with grill, hob and convection cooking.

(FR) AVERTISSEMENT: Ce set de cuisson peut être utilisé au micro-ondes jusqu'à 900 watts. Pour utilisation au micro-ondes UNIQUEMENT. Ne convient pas à la cuisson au gril ou à la convection.

(DE) VORSICHT: Für die Verwendung in Mikrowellen mit bis zu 900 Watt geeignet. NUR für die Verwendung mit Mikrowellen geeignet. Nicht für Grill und Umluft geeignet.

(NL) LET OP: Geschikt voor gebruik in de magnetron tot 900 watt. UITSLUITEND voor gebruik in de magnetron. Niet geschikt voor grillen en convectiebereiding.

(SE) VARNING: Lämplig för användning i mikrovågsugn upp till 900 watt. Endast för användning i mikrovågsugn. Inte lämplig för användning med grill och varmluftstillagning.

(DK) ADVARSEL: Er velegnet til brug i mikroovne op til 900 watt. KUN til mikrobølgebrug. Ikke egnet til brug med grill og varmluft.

(NO) ADVARSEL: Egnet tilbruk i mikrobølgeovner opptil 900 watt. KUN til bruk i mikroovn. Kan ikke brukes til grilling eller varmluft.

(FI) VAROITUS: Soveltuu käytettäväksi mikroaaltouuneissa aina 900 wattiin asti. VAIN mikroaaltouunikäyttöön. Ei sovi käytettäväksi grillillä tai kiertoilmalla kypsennykseen.

(IT) ATTENZIONE: Ideale per uso in forno a microonde fino a 900 watt. SOLO per uso in microonde. Non idoneo per la cottura con grill e a convezione.

(ES) ATENCIÓN: Apto para hornos microondas de hasta 900 vatios. SOLO para uso en microondas. No apto para grill ni cocción por convección.

(PT) ATENÇÃO: Apropriado para utilização em microondas até 900 watts. Adequado APENAS para utilização em micro-ondas. Não utilizar com as funções grill e convecção.

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ : Κατάλληλο για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων ισχύος έως 900 watt. ΜΟΝΟ για χρήση μικροκυμάτων. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε γκριλ και πρόγραμμα θερμού αέρα.

(TR) UYARI: 900 watt'a kadar mikrodalga fırınlarda kullanılabilir. SADECE Mikrodalga kullanımı içindir. Izgara ve konveksiyonlu pişirme ile kullanım için uygun değildir.

(CZ) VAROVÁNÍ: Vhodné k použití v mikrovlnných troubách o výkonu až 900 W. POUZE pro použití v mikrovlnné troubě. Nevhodné pro použití s grilem a konvekčním vařením.

(SK) POZOR: Vhodné na používanie v mikrovlnných rúrach do 900 wattov. Len na použitie v mikrovlnnej rúre. Nie je vhodné na použitie s grilom a konvekčným varením.

(PL) UWAGA: Nadaje się do używania w kuchenkacj mikroflawych o mocy do 900 watów. Do wykorzystania WYŁĄCZNIE w trybie pracy z mikrofalami. Nie nadaje się do wykorzystania w trybie pracy z grillem oraz w trybie pracy z termoobiegiem.

(HU) FIGYELEM: Legfeljebb 900 W teljesítményű mikrohullámú sütőben hasznalható! Kizárólag mikrohullámú sütőben való használatra. Ne helyezze grill- és hagyományos sütőbe.

(RO) ATENȚIE: Este potrivit pentru a fi folosit în cuptoare cu microunde de până la 900 de watt. DOAR pentru utilizare la microunde. Nu este potrivit pentru utilizare la grătire grill și cu convecție.

(BG) ВНИМАНИЕ: Подходящ за употреба в микровълнови фурни с мощност нач 900 вата. Предназначен ЕДИНСТВЕНО за употреба в микровълнова фурна. Продуктът не е подходящ за употреба с грил и при конвекционно готвене.

(EE) HOIATUS: Sobib kasutamiseks mikrolaineahjus võimsusega kuni 900 vatti. AINULT mikrolainetega kasutamiseks. Ei sobi kasutamiseks grilli ega konvektsioonahjuga.

(LT) ATSARGIAI: Tinkamas naudoti mikrobangų krosnelėse, neviršijant 900 W. Naudoti TIK mikrobangų režimu. Netinka naudoti grilio ar karšto oro pūtimo (konvekcijos) režimais.

(LV) UZMANĪBU: Piemērots mikroviļņu krāsnīm ar juadu līdz 900 vatiem. Tikai izmantošanai MIKROVIĻŅU režīmā. Nav piemērots izmantošanai grila režīmā un konvekcijas režīmā.

(HR) UPOZORENJE: Prikladno za uporabu u mikrovalnoj pećnici do 900 watta. SAMO za upotrebu u mikrovalnim pećnicama. Nije prikladno za upotrebu u konvekcijskim i običnim pećnicama.

(SI) POZOR: Primerno za uporabo v mikrovalovni pečici do 900 W. SAMO za uporabo v mikrovalovni pečici. Ni primerno za uporabo z žarom in konvekcijskim kuhanjem.

(UA) УВАГА: Підходить для використання у мікрохвильовій печі на рівні потужності до 900 ватт. ТІЛЬКИ для використання в режимі мікрохвиль. Не придатне для використання в режимі гриль і комбінованому режимі.

(RU) ВНИМАНИЕ: Можно использовать в микроволновой печи на уровне мощности до 900 ватт. ТОЛЬКО для использования в микроволновой печи. Не подходит для использования в режиме гриля или конвекции.

(SR) OPREZ: Pogodan za korišćenji u mikrotalasnoj rerni snage do 900 W. SAMO za mikrotalasno korišćenje. Nije pogodno za korišćenje sa kuvanjem na gril ili konvekcijsko kuvanje.

(CA) PRECAUCIÓ: Adequat per a fer servir en microones de fins a 900 watts. NOMÉS apte per a microones. No és adequat per a fer servir en coccions per convecció o gratinador.

(KA) ყურადღება: შესაფერისია მხოლოდ 900 ვატამდე სიმძლავრის მიკროტალღური ღუმელებისთვის. მხოლოდ მიკროტალღურ ღუმელებში გამოსაყენებლად. არ არის შესაფერისი გრილზე და კონვექციური მეთოდით საკვების მომზადების დროს გამოსაყენებლად.

(IS) KUDJES: Të përshtatshme për përdorim në mikrovalë deri në 900 watt. VETËM për përdorim në mikrovalë. Nuk janë të përshtatshme për pjekje në skarë ose në furrë.

(SQ) VARÚÐ: Hentar til notkunar í örbylgjuofna allt að 900 vött. AÐEINS fyrir örbylgjuofn. Hentar ekki til notkunar með grilli og iðuhitun.

(MK) ВНИМАНИЕ: Погоден за употреба во микробранови печки до 900 вати. САМО за употреба во микробранова печка. Не е погоден за употреба за готвење на скара и готвење со конвекција.

(CNR) OPREZ: Pogodan za korišćenje u mikrotalasnoj rerni snage do 900 W. SAMO za mikrotalasnu rernu. Nije pogodan za korišćenje sa roštiljem ni za pripremu hrane putem konvekcije.



1

2

3

BPA FREE*

-20°C +100°C

*Following regulations EU No 10/2011, EC No 1907/2006 REACH and French law No 2012-1442 of 24 December 2012 and their amendments.

1



Reversible lid

Couvercle réversible assiette / Wendedeckel Platte / Omkeerbaar deksel / Vändbart lock / Vendbart låg / Vendbart lokk/ Käännettävä kansi / Coperchio reversibile / Tapa plato reversible / Tampa reversível / Αναστρέψιμο καπάκι / Iki tarafli lapak / Otočné víko / Obojstranné veko / Odweacana pokrywka / Megfordítható fedő / Capac reversibil / Обръщащ се капак / Ümberpööatav kass / Apverčiamas dangtis / Divpusējs vāka / Poklopac koji se može preokrenuti / Obrnljiv pokrov / Двостороння кришка / Двусторонняя крышка / Reverzibilni poklopac / Tapa reversible / შებრუნებადი თავსახური / Kapak që mund të kthehet / Tvívirkt lok / Реверзибилен капак / Poklopac koji može da se okrene

Fits cooking pot and steamer. Can be reversed and used as a shallow plate for warming leftovers.

Adapté pour la cocotte et le panier vapeur. Une fois retourné, il peut s'utiliser comme assiette peu profonde, pour réchauffer dea restes. / Passt auf den Kochtopf und den Dämpfer. Kann umgedreht und als niedriger Teller zum Erwärmen von Resten verwendet werden. / Past op de kookpan en de stomer. Kan worden omgekeerd en worden gebruikt als ondiepe schaal voor het verwarmen van kliekjes. / Passar kokkärl och ånginsats. Kan vändas och användas som en låg tallrik för värmning av rester. / Passer til de øvrige dele. Kan vendes og bruges som tallerken til opvarmning af rester. / Passer til de øvrige dele. Kan vendes og bruges som tallerken til opvarmning af rester. / Sopii keittoastiaan ja höyrystimeen. Voidaan kääntää ja käyttää matalana lautasena ruoan uudelleen lämmittämissen. / Adatto per il contenitore e per il cestello vapore. Può essere capovolto e utilizzato come piatto piano per riscaldare i cibi / Encaja en el recipiente de cocción y en la vaporera. Se puede dar la vuelta y usar como plato plano para calentar los restos. / Adapta-se a penela de cozedura e vaporizador. E reversivel e pode ser usada como um prato rase para aquecer sobras. / Κατάλληλο για την κατσαρόλα μαγειρέματος και τον ατμομάγειρα. Μπορεί να αναστραφεί και να χρησιμοποιηθεί ως ρηχό πιάτο για το ζέσταμα φαγητού που έχει περισσέψει. / Tencere ve buhar tenceresi için uygundur. Tersine çevrilebilir ve kalan yemeklerin ısıtılması için düz tabak olarak kullanılabilir. / Pasuje na varnou nádobu i pařák. Víko lze otoit a použít ho jako mělký talíř k ohřevu zbytků jídla. / Sedí na hrniec i parák. Môže sa obrátiť a použiť ako plythký tanier na zohriatie zvyškov jedla. / Pasuje do garnka do gotowania zwykłego i na parze. Można ją odwrócić i użyć jako płytką podstawkę do ogrzewania nie zjedzonych resztek. / A főzőedényre és a gőzölőre is ráhelyezhető. Megfordítva lapos tányérként szolgálhat, amelyben felmelegíthető a megma radt étel. / Se potrivește pentru oala de gătit și pentru steamer. Poate fi întors și folosit ca farfurie de adâncime mică pentru încălzirea alimentelor rămase. / Подходящ за готварска тенджера и уреда за готвене на пара. Може да бъде обръщан и използван като плитка чиния за загряване на остатъци от храна. / Sobib nii küpsetuspoti kui ka aurutiga. Ümberpööratult võib kasutada alusena toidu soojendamiseks. / Tinka puodui ir šutintuvui. Galima apversti ir naudoti kaip negilią lėkštę likusiam maistui pašildyti. / Der gatavošanas traukam un tvaicētājam. Var apgriezt un izmantot kā seklu šķīvi pāri palikušās pārtikas uzsildīšanai. / Odgovara loncu za kuhanje i loncu za kuhanje na paru. Može se preokrenuti i koristiti kao plitki tanjur za grijanje ostataka jela. / Prilega se posodi za kuhanje in soparniku. Lahko ga obrnete in uporabite kot plitev krožnik za pogrevanje ostankov hrane. / Підходить для каструлі і пароварки. Можна перевернути і використовувати як мілку тарілку для підігрівання їжі. / Подходит для кастрюли и пароварки. Можно перевернуть и использовать в качестве мелкой тарелки для подогрева пищи. / Odgovara posudi za kuvanje i loncu za kuvanje na pari. Može se okrenuti i koristiti kao plitak tanjir za podgrevanje ostataka hrane. / S'adapta a l'olla i a la vaporadora. Es pot invertir i fer servir com a plat pla per a escalfar les sobres de menjar. / შეეფერება ქვაბს და სტიმერს. შეიძლება შებრუნდეს და გამოიყენოთ როგორც ზედაპირული ფირფიტა ნარჩენების გასათბობად. / Puthitet në tenxhere gatimi dhe tenxhere me avull. Mund të kthehet dhe të përdoret si pjatë e cekët për të ngrohur ushqimin e mbetur. / Passar í pott og gufupott. Hægt að snúa við og nota sem grunnan disk til að hita upp afganga. / Одговара на тенџерето за готве ње и на садот за готвење на парея. Може да се превр ти од другата страна и да се користи како плитка чини ја за загревање на остатоците од храна. / Odgovara posudi za kuvanje i loncu za kuvanje na pari. Može se okrenuti i koristiti kao plitak tanjir za podgrijevanje jela.

2



Steamer basket

Panier vapeur / Dämpfer / Stoomschaal / Ånginsats / Dampkurv / Höyrystin / Cestello vapore / Vaporera / Vaporizador / Ατμομάγειρας / Buhar tenceresi / Pařák / Parák / Garnek do gotowania na parze / Gőzölő / Steamer / Уред за готвене на пара / Auruti / Šutintuvas / Tvaicētājs / Lonac za kuhanje na paru / Soparnik / Пароварка / Пароварка / Lonac za kuvanje na pari / Cistella vaporadora / Стимерот ја ја / Shportë avulli / Karfa til að gufusjóða / Сад за г отвење на пареа / Lonac za kuvanje na pari

Ideal for cooking vegetables, meat and fish.

Idéal pour la cuisson des légumes, de la viande et du poisson. / Ideal zur Zubereitung von Gemüse, Fleisch und Fisch. / Ideaal voor het bereiden van groenten, vlees en vis. / Idealisk för tillagning av grönsaker, kött och fisk. / Ideel tilberedning af grøntsager, kød og fisk / Ideelt for å dampe grønnsaker, kjøtt og fisk. / Ihanteellinen vihannesten, lihan ja kalan valmistukseen / Ideale per la cottura di verdure, carne e pesce. / Ideal para cocinar verdura, carne o pescado. / Ideal para cozinhar vegetais, carne e peixe. / Ιδανικός για το μαγείρεμα λαχανικών, κρέατος και ψαριών. / Sebze, et ve balık pişirmek için idealdir. / Ideální pro přípravu zeleniny, masa a ryb. / Ideálny na varenie zeleniny, mäsa a rýb. / Idealny do gotowania warzyw, mięsa i ryb. / Zöldség, hús és hal elkészítéséhez. / Ideal pentru gătirea legumelor, a cărnii și a peștelui. / Идеален за готвене на зеленчуци, месо и риба. / Ideaalne vahend juurvilja, liha ja kala valmistamiseks. / Puikiai tinka gaminti daržoves, mėsą ir žuvį. / Ideāli piemērots dārzeņu, gaļas un zivju gatavošanai. / Idealan za kuhanje povrća, mesa i ribe. / Popoln za kuhanje zelenjave, mesa in rib. / Идеально підходить для приготування овочів, м›яса і риби. / Идеально подходит для приготовления овощей, мяса и рыбы. / Idealan za kuvanje povrća, mesa i ribe. / Ideal per a cuinar verdures, carn i peix. / იდეალურია ბოსტნეულის, ხორცის და თევზის მოსამზადებლად. / Ideale për të gatuar perimet, mishin dhe peshkun. / Tilvalið til að elda grænmeti, kjöt og fisk. / Идеален за го твење на зеленчук, месо и риба. / Idealan za pripremu jela sa povrćem, mesom i ribom.

3 

Cooking pot (2 litres)
Cocotte 2 litres / 2 l Kochtopf / kookpan van 2 liter / Kokkärl, 2 liter / 2 liters dampkurv / 2 liters kokekar / 2-litran keittoastia / Contenitore da 2 litri / Recipiente de cocción de 2 litros / Panela de cozedura se 2 litros / Κατσαρόλα μαγειρέματος 2 λίτρων / 2 litrelik tencere / 2litrová varná nádoba / 2litrový hrniec / 2-litrowy garnek do gotowania / 2 literes főzőedény / Oală pentru gătit de 2 litri / 2-литрова готварска тенджера / 2-liitrine küpsetuspott / 2 litrų talpos virimo puodas / 2-litru gatavošanas katls / 2-litarni lonac za kuhanje / 2-litrska posoda za kuhanje / Каструля об'емом 2 л / Кастрюля объемом 2 л / Posuda za kuvanje zapremine 2 litra / Olla (2 litres) / ქვაბი (2 ლიტრი) / Tenxhere gatim (2 litra) / Pottur (2 lítrar) / Тенџере за готвење (2 литри) / Posuda za kuvanje zapremine 2 litra

Perfect for cooking rice, pasta, vegetables and meat.
Parfaite pour la cuisson du riz, des pâtes, des légumes et de la viande et des poissons. / Ideal zum Kochen von Reis, Nudeln, Gemüse und Fleisch. / Ideaal voor het bereiden van rijst, pasta, groenten en vlees. / Perfekt för att koka ris, pasta, grönsaker och kött. / Perfekt til tilberedning af ris, pasta, grøntsager og kød / Perfekt for å koke ris, pasta, grønnsaker og kjøtt. / Täydellinen riisin, pastan, vihannesten ja lihan valmistukseen. / Perfetta per la cottura di riso, pasta, verdure e carne. / Perfecto para cocinar arroz, pasta, verduras y carne. / Perfeita para cozinhar arroz, massa, vegetais e carne. / Τέλεια για το μαγείρεμα ρυζιού, ζυμαρικών, λαχανικών και κρέατος. / Pilav, makarna, sebze ve et pişirmek için mükemmeldir. /
Skvěle se hodí k přípravě rýže, těstovin, zeleniny a masa. / Ideálny na varenie ryže, cestovín, zeleniny a mäsa. / Doskonały do gotowania ryżu, makaronu, warzyw i mięsa. Idealny do gotowania warzyw, mięsa i ryb. / Tökéletesen elkészíthető benne a rizs, tészta, zöldség és hús. / Perfectă pentru prepararea orezului, pastelor, legumelor şi cărnii. / Перфектна за готвене на ориз, макаронени изделия, зеленчуци и месо. / Parim valik riisi, pasta, juurvilja ja liha valmistamiseks. / Puikiai tinka ryžiams, makaronams, daržovėms ir mėsai virti. / Ideāli piemērots rīsu, makaronu, dārzeņu un gaļas gatavošanai. / Savršen za kuhanje riže, tjestenina, povrća i mesa. / Popolna za kuhanje riža, testenin, zelenjave in mesa. / Ідеально підходить для приготування рису, пасти, овочів і м'яса. / Идеально подходит для приготовления риса, пасты, овощей и мяса. / Savršen za kuvanje pirinča, testenina, povrća i mesa. / Perfecte per a coure arròs, pasta, verdures i carn. / იდეალურია ბრინჯის, პასტას, ბოსტნეულის და ხორცის მოსამზადებლად. / Perfekte për të gatuar oriz, makarona, perime dhe mish. / Fullkomið til að elda hrísgrjón, pasta, grænmeti og kjöt. / Совршено за готвење на ориз, тестенини, зеленчук и месо. / Idealna za pripremu jela sa pirinčem, tjesteninom, povrćem i mesom.

EN AEG | Joseph Joseph Microwave 3-piece stackable cooking set

To help you get the most out of this product, please read this leaflet before first use. It includes information about the various parts of the set, a useful cooking guide for different foods and information about cleaning and looking after your product.

How to use
This set is designed to be as versatile as possible, and can be used to cook individual foods in a microwave oven or even a whole meal at once. Simply adjust the cooking time and power for different food as necessary.

Caution: Always protect hands when removing containers from the microwave oven. Containers or their contents may become very hot. When steaming, always ensure there is enough water in the cooking pot below.

Cleaning & Care
Dishwasher safe. To prevent staining, avoid using with strong colourant foods such as turmeric.

Cooking Guidelines
These guidelines are based on an 800w and 900w microwave oven. As all microwave ovens vary, adjust cooking times to suit your particular appliance.
1. Do not clean it with an abrasive sponge and follow the instructions for use.
2. Do not use sharp utensils.
3. Discard the product at the first signs of change in appearance (discoloration, deformation, scratches, fragility, etc.).
4. Failure to comply with the instructions for use may make the item unsuitable for use in contact with food.
5. This product can safely come into contact with various types of food.

FR AEG | Joseph Joseph Set de cuisson 3 pièces pour mirco-ondes

Pour vous aider à tirer le meilleur parti de ce produit, veuillez lire cette notice avant la première utilisation. Ce livret comprend des informations sur les différents éléments du set, des instructions pour la cuisson des aliments et des conseils pour le nettoyage et entretien du produit.

Instructions d'utilisation
Ce set de cuisson été conçu pour être aussi polyvalent que possible : il permet de cuire au micro-ondes non seulement des aliments individuels, mais également tout un repas en une seule opération. Ajustez simplement le temps de cuisson et la puissance en fonction des aliments.
Avertissement : protégez toujours vos mains lorsque vous sortez un récipient du micro-ondes. Les récipients ou leurs contenus peuvent être trés chauds. Lors de la cuisson à la vapeur, veillez à ce qu'il y ait toujours suffisamment d'eau dans la marmite située en dessous.

Nettoyage et entretien
Lavable au lave-vaisselle. Éviter d'utiliser ce set de cuisson avec des aliments à fort pouvoir colorant comme le curcuma afin de ne pas le tâcher.

Instructions de cuisson
Ces instructions sont basées sur un four à micro-ondes de 800W et 900W. Des différences existant entre tous les fours à micro-ondes, adaptez les temps de cuisson à votre appareil.
1. Ne le nettoyez pas avec une éponge abrasive et respectez les instructions d'utilisation.
2. N'utilisez pas d'ustensiles tranchants.
3. Jetez le produit dès les premiers signes d'altération de son aspect (décoloration, déformation, rayures, fragilité, etc.).
4. Le non-respect des instructions d'utilisation peut rendre l'article impropre au contact alimentaire.
5. Ce produit peut entrer en contact avec différents types d'aliments en toute sécurité.

(DE) AEG | Joseph Joseph 3-teiliges stapelbares Mikrowellen-Kochset

Damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können, lesen Sie bitte vor dem ersten Gebrauch diese Gebrauchsanleitung. Sie enthält Informationen über die verschiedenen Teile des Sets, nützliche Zubereitungsanleitungen für verschiedene Gerichte und Information zur Reinigung und Pflege des Produkts.

Verwendung

Dieses Kochgeschirr wurde für vielseitige Einsatzmöglichkeiten entwickelt und kann zur Zubereitung einzelner Lebensmittel oder ganzer Mahlzeiten in der Mikrowelle benutzt werden. Die einzelnen Bestandteile des Sets Können während des Garvorgangs einfach nach Bedarf hinzugefügt oder entfernt werden. Stellen Sie die Garzeit und die Leistung für die verschiedenen Lebensmittel nach Bedarf ein.

Vorsicht: Schützen Sie immer Ihre Hände, wenn Sie die Behälter aus dem Mikrowellenherd entnehmen. Die Behälter und deren Inhalt können sehr heiß werden. Achten Sie beim Dämpfen stets darauf, dass sich genügend Wasser im unteren Topf befindet.

Reinigung und Pflege

Spülmaschinenfest. Um Verfärbungen zu vermeiden, verwenden Sie möglichst keine stark färbenden Lebensmittel wie Kurkuma.

Hinweise zur Zubereitung

Diese Richtlinien basieren auf 800- und 900-W-Mikrowellenherden. Da alle Mikrowellenherde unterschiedlich sind, sollten Sie die Garzeiten an Ihr Gerät anpassen.

1. Nicht mit einem Scheuerschwamm reinigen und die Gebrauchsanweisung beachten.
2. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
3. Entsorgen Sie das Produkt bei den ersten Anzeichen einer Veränderung des Aussehens (Verfärbung, Verformung, Kratzer, Brüchigkeit usw.).
4. Die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung kann dazu führen, dass der Artikel nicht mehr für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist.
5. Dieses Produkt kann bedenkenlos mit verschiedenen Lebensmitteln in Kontakt kommen.

(NL) AEG | Joseph Joseph 3-delige stapelbare kookset voor de magnetron

Lees deze brochure voorafgaand aan het eerste gebruik om u te helpen optimaal gebruik te maken van dit product. Het bevat informatie over de verschillende onderdelen van de set, een handige kookgids voor verschillende gerechten en informatie over het reinigen van en zorgen voor uw product.

Gebruiksaanwijzing

Deze set is ontworpen met zoveel veelzijdigheid als mogelijk is en kan worden gebruikt voor het bereiden van individuele porties in een magnetron of zelfs een heel gerecht in één keer. Pas simpelweg de bereidingstijd en het vermogen aan voor andere etenswaren, indien nodig.

Let op: Bescherm uw handen altijd wanneer u bakjes uit de magnetron haalt. Bakjes of de inhoud ervan kunnen zeer heet worden. Zorg er bij het stomen altijd voor dat er voldoende water in de pan zit.

Reiniging en onderhoud Geschikt voor in de afwasautomaat.

Ter preventie van vlekken gebruikt u liever geen sterke kleurstoffen zoals kurkuma.

Richtlijnen voor bereiding

Deze richtlijnen zijn gebaseerd op een magnetron met een vermogen van 800W en 900W. Aangezien alle magnetrons verschillen, dient u de bereidingstijden aan te passen aan uw specifieke apparaat.

1. Reinig het niet met een schurende spons en volg de gebruiksinstructies.
2. Gebruik geen scherpe voorwerpen.
3. Gooi het product weg bij de eerste tekenen van verandering in het uiterlijk (verkleuring, vervorming, krassen, broosheid, enz.).
4. Als u de gebruiksinstructies niet opvolgt, dan kan het product ongeschikt worden voor gebruik in contact met levensmiddelen.
5. Dit product kan zonder problemen in contact komen met verschillende soorten levensmiddelen.

(SE) AEG | Joseph Josephs sats med 3 stapelbara mikrovågskärl

För att hjälpa dig att få ut det mesta av denna produkt, läs denna bipacksedel före första användningen. Den Innehåller information om de olika delarna i satsen, en praktisk matlagningsguide för olika maträtter och information om diskning och skötsel av produkten.

Användning

Denna sats har utformats för att vara så mångsidig som möjligt, och kan användas för att laga enskilda maträtter i en mikrovågsugn eller att laga en hel måltid på en gång. Justera helt enkelt tillagningstiden och effekten för olika livsmedel efter behov.

Varning: Skydda alltid händerna när formen tas ut ur mikrovågsugnen. Kärlen eller dess innenhåll kan bli mycket heta. Vid ångkokning, se alltid till att det finns tillräckligt med vatten i botten på kokkärlet.

Diskning och skötsel

Tål att diskas i diskmaskin. För att förhindra missfärgning bör livsmedel med starka färger undvikas, t.ex. gurkmeja.

Anvisningar för tillagning

Dessa anvisningar är baserade på en 800W och 900W mikrovågsugn. Eftersom alla mikrovågsugnar varierar, justera tillagningstiderna så att de passar just din produkt.

1. Rengör den inte med en slipande svamp och följ bruksanvisningen.
2. Använd inte vassa redskap.
3. Kasta produkten vid de första tecknen på förändringar i utseendet (missfärgning, deformering, repor, sprödhet m.m.).
4. Om bruksanvisningen inte följs kan produkten bli olämplig för användning i kontakt med livsmedel.
5. Denna produkt kan utan risk komma i kontakt med olika typer av livsmedel.

(DK) AEG | Joseph Joseph sæt med 3 stabelbare dele til mikroovn

For at hjælpe dig med at få mest muligt ud af dette produkt, bedes du læse denne vejledning inden første brug. Folderen indeholder oplysninger om sættets forskellige dele, en nyttig vejledning i tilberedningen af forskellige madvarer, samt oplysninger om rengøring og pleje af produktet.

Brugervejledning

Dette sæt er designet til at være så alsidigt som muligt, og det kan anvendes til at tilberede enkelte madvarer i en mikroovn, eller et helt måltid. Du skal blot justere tilberedningstiden og effekten til forskellige madvarer efter behov.

Forsigtig: Beskyt altid hænderne, når du tager beholdere ud af mikroovnen. Beholdere og indhold kan blive meget varmt. Når du tilbereder med damp, skal du altid sørge for, at der er nok vand i skålen nedenunder.

Rengøring og pleje
Kan vaskes i opvaskemaskine. Undgå misfarvning ved at undlade at bruge madvarer, der indeholder kraftige farvestoffer, som eksempelvis gurkemeje.

Retningslinjer for madlavning
Disse retningslinjer er baseret på en 800W og 900W mikrobølgeovn. Da alle mikrobølgeovne varierer, skal tilberedningstiden justeres, så den passer til netop din ovn.
1. Rengør den ikke med en slibende svamp, og følg brugsanvisningen.
2. Brug ikke skarpe redskaber.
3. Kasser produktet ved de første tegn på ændringer i udseendet (misfarvning, deformation, ridser, skrøbelighed osv.).
4. Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre, at produktet ikke længere er egnet til brug i kontakt med fødevarer.
5. Dette produkt kan uden risiko komme i kontakt med forskellige typer fødevarer.

(NO) AEG | Joseph Joseph 3 delers stabelbart kokekarsett for mikrobølgeovn

Les denne brosjyren først for å få mest ut av dette produktet. Den inneholder informasjon om de ulike delene i settet, en nyttig matlagingsguide for forskjellig mat samt informasjon om rengjøring og vedlikehold av produktet.

Hvordan bruke produktet:
Dette settet er designet for å være så allsidig som mulig. Det kan brukes for tilbereding av individuelle retter i en mikrobølgeovn eller til og med et helt måltid samtidig. Juster tilberedningstiden og effekten for ulik mat etter behov.
Forsiktig: Beskytt alltid hendene når du tar beholdere ut av en mikrobølgeovn. Beholdere eller innholdet kan bli ekstremt varmt. Pass på at det er nok vann i tilberedningsskålen under ved damping.

Rengjøring og vedlikehold
Tåler oppvaskmaskin. For å unngå flekker bør du unngå mat med sterke farger slik som gurkemeie.

Retningslinjer for tilberedning av mat
Disse retningslinjene er basert på en mikrobølgeovn på 800–900 watt. Alle mikrobølgeovner er ulike, juster derfor tilberedningstiden slik at den passer til produktet ditt.
1. Ikke rengjør produktet med en skuresvamp, og følg bruksanvisningen.
2. Ikke bruk skarpe redskaper.
3. Kasser produktet ved første tegn på endringer i utseendet (misfarging, deformasjon, riper, sprøhet osv.).
4. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan produktet bli uegnet for kontakt med næringsmidler.
5. Dette produktet kan trygt komme i kontakt med ulike typer næringsmidler.

(FI) AEG | Joseph Joseph Mikroaaltouunin 3-osainen pinottava keittosarja

Lue tämä esite ennen ensimmäistä käyttöä hyödyntääksesi tuotteen parhaalla tavalla. Se sisältää tietoja sarjan erilaisista osista, hyödyllisen keitto-ohjekirjan ja tietoja tuotteen puhdistamista ja huoltoa varten.

Käyttö:
Tällä monipuolisella sarjalla voit valmistaa ruokia mikroaaltouunissa sekä jopa kokonaisia aterioita kerralla. Säädä kypsennysaikaa ja -tehoa eri ruoille tarpeen mukaan.

Huomautus: Suojaa käadet aina siirtäessäsi astioita mikroaaltouuniusti. Varmista aina höyryttäessäsi, että alla sijaitsevassa keittoastiassa on riittävästi vettä.

Puhdistus ja huolto
Astiapesukonekäytön kestävä. Välttääksesi värjäymiä, vältä voimakkaasti värjäävien ruokien kuten kurkuman käyttöä.

Kypsennysohjeet
Nämä ohjeet perustuvat 800W:n ja 900W:n mikroaaltouuniin. Koska kaikki mikroaaltouunit ovat erilaisia, säädä kypsennysaikoja oman laitteesi mukaan.
1. Älä puhdista sitä hankaavalla sienellä ja noudata käyttöohjeita.
2. Älä käytä teräviä esineitä.
3. Hävitä tuote heti, kun sen ulkonäössä ilmenee ensimmäisiä muutoksia (värimuutokset, muodonmuutokset, naarmut, hauraus jne.).
4. Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä tuotteesta sopimattoman käytettäväksi kosketuksissa elintarvikkeiden kanssa.
5. Tätä tuotetta voi turvallisesti käyttää kosketuksissa erilaisten elintarvikkeiden kanssa.

(ES) Juego apilable de 3 piezas para cocinar en microondas de AEG | Joseph Joseph

Para sacarle el máximo partido a este producto, lea este prospecto antes de utilizarlo por primera vez. Incluye información sobre las distintas piezas del juego, una útil guía de cocina para distintos alimentos e información sobre limpieza y cuidados de su producto.

Cómo utilizarlo:
Este juego está diseñado para ser lo más versátil posible y se puded utilizar para cocinar alimentos individuales en el horno microondas o incluso una comida completa de una sola vez. Basta con ajustar el tiempo y la potencia de cocción para los distintos alimentos según sea necesario.
Atención: Proteja siempre sus manos al sacar un recipiente del horno microondas. Los recipientes o sus contenidos pueden estar muy calientes. Cuando cocine al vapor, asegúrese siempre de que hay suficiente agua en el contenedor inferior.

Limpieza y cuidado
Apto para lavavajillas. Para evitar las manchas, evite el uso de alimentos con colorantes muy fuertes como la cúrcuma.

Pautas para cocinar
Estas pautas se basan en un horno microondas de 800W y 900W. Como todos los hornos microondas varían, ajuste los tiempos de cocción para adaptarlos a su aparato en particular.
1. No lo limpie con una esponja abrasiva y siga las instrucciones de uso.
2. No utilice utensilios afilados.
3. Deseche el producto ante los primeros signos de alteración de su aspecto (decoloración, deformación, arañazos, fragilidad, etc.).
4. El incumplimiento de las instrucciones de uso puede hacer que el artículo deje de ser apto para el contacto con alimentos.
5. Este producto puede entrar en contacto de forma segura con diversos tipos de alimentos.

(IT) AEG | Joseph Joseph Set cottura per microonde, da 3 pezzi impilabili

Per riuscire a ottenere il meglio da questo prodotto, leggere questo opuscolo prima del primo utilizzo. Offre informazioni sulle varie parti che compongono il set, un'utile guida alla cottura di diversi alimenti e indicazioni per la pulizia e la manutenzione del prodotto.

Utilizzo:
Questo set è stato pensato per essere il più possibile versatile e può essere utilizzato per cucinare alimenti separati nel forno a microonde e perfino un intero pasto

contemporaneamente. Basta regolare il tempo di cottura e la potenza per i diversi alimenti, come necessario.
Attenzione: indossare sempre dei guanti o utilizzare delle presine per proteggere le mani quando si estrae il contenitore dal forno a microonde. I contenitori o il relativo contenuto possono diventare molto caldi. Quando si cuoce a vapore, assicurarsi sempre che vi sia acqua nel contenitore.

Pulizia e cura
Lavabile in lavastoviglie. Per evitare macchie, non utilizzare coloranti aggressivi quali la curcuma.

Linee guida per la cottura
Queste linee guida si basano su un forno a microonde da 800W e 900W. Poiché tutti i forni a microonde sono diversi, regolare i tempi di cottura perché si adattino a un particolare apparecchio.
1. Non pulire l'apparecchio con una spugna abrasiva e seguire le istruzioni per l'uso.
2. Non utilizzare utensili affilati.
3. Gettare il prodotto ai primi segni di alterazione dell'aspetto (scolorimento, deformazione, graffi, fragilità, ecc.).
4. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso potrebbe rendere l'apparecchio non idoneo al contatto con gli alimenti.
5. Questo prodotto può entrare in contatto in tutta sicurezza con vari tipi di alimenti.

(PT) AEG | Joseph Joseph Trem de cozinha de 3 peças para microondas

Para obter os melhores resultados deste produto, leia este panfleto antes da primeira utilização. Inclui informação sobre as várias partes do conjunto, um manual de cozinha útil para diferentes alimentos e informação sobre limpeza e cuidados com o seu produto.

Como utilizar:
Este conjunto está desenhado para ser o mais versátil possível, e pode ser utilizado para cozinhar alimentos individuais num microondas ou até uma refeição inteira de uma só vez. Basta ajustar o tempo de cozedura e a potência para os diferentes alimentos.
Atenção: Proteja sempre as mãos quando remover os recipientes do microondas. Recipientes ou os seus conteúdos podem ficar muito quentes. Quando cozinhar a vapor, assegure-se de que há água suficiente no fundo da panela.

Limpeza & Cuidado
Pode ir à máquina de lavar-loiça. Para evitar manchas, evite utilizar alimentos altamente corantes como por exemplo o açafrão.

Orientações de cozedura
Estas orientações baseiam-se num forno micro-ondas de 800 W e 900 W. Como nem todos os micro-ondas são iguais, ajuste o tempo de cozedura para o seu eletrodoméstico.
1. Não limpe o produto com uma esponja abrasiva e siga as instruções de utilização.
2. Não utilize utensílios afiados.
3. Deite fora o produto assim que detetar os primeiros sinais de alteração no seu aspeto (descoloração, deformação, riscos, fragilidade, etc.).
4. O incumprimento das instruções de utilização pode tornar o produto inadequado para utilização em contacto com alimentos.
5. Este produto pode entrar em contacto com vários tipos de alimentos em total segurança.

(GR) AEG | Joseph Joseph Σετ μαγειρικής 3 τεμαχίων με δυνατότητα στοίβαξης για χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων

Για να απολαύσετε το προϊόν στο πλήρες, διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από την πρώτη χρήση. Περιλαμβάνει πληροφορίες για τα διάφορα εξαρτήματα του σετ, έναν χρήσιμο οδηγό μαγειρικής για διαφορετικά φαγητά και πληροφορίες για τον καθαρισμό και τη φροντίδα του προϊόντος.

Τρόπος χρήσης
Αυτό το σετ έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ποικίλους τρόπους, και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το μαγείρεμα μεμονωμένων τροφίμων σε φούρνο μικροκυμάτων ή ακόμη και για το ταυτόχρονο μαγείρεμα ενός πλήρους γεύματος. Απλώς ρυθμίστε τον χρόνο και την ισχύ μαγειρέματος για τα διάφορα φαγητά όπως χρειάζεται.
Προσοχή: Προστατεύετε πάντοτε τα χέρια σας κατά την αφαίρεση δοχείων από τον φούρνο μικροκυμάτων. Τα δοχεία ή τα περιεχόμενά τους μπορεί να είναι πολύ ζεστά. Κατά το μαγείρεμα σε ατμό, να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι υπάρχει αρκετό νερό κάτω στο δοχείο μαγειρέματος.

Καθαρισμός & Φροντίδα
Κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων. Για την αποφυγή των λεκέδων, αποφεύγετε τη χρήση με ισχυρές χρωστικές τροφίμων όπως η χρυσόριζα.

Κατευθυντήριες γραμμές μαγειρέματος
Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές βασίζονται σε φούρνο μικροκυμάτων ισχύος 800W και 900W. Καθώς οι φούρνοι μικροκυμάτων ποικίλλουν, ρυθμίστε τους χρόνους μαγειρέματος ώστε να αντιστοιχούν στη συγκεκριμένη συσκευή σας.
1. Não limpe o produto com uma esponja abrasiva e siga as instruções de utilização.
2. Não utilize utensílios afiados.
3. Deite fora o produto assim que detetar os primeiros sinais de alteração no seu aspeto (descoloração, deformação, riscos, fragilidade, etc.).
4. O incumprimento das instruções de utilização pode tornar o produto inadequado para utilização em contacto com alimentos.
5. Este produto pode entrar em contacto com vários tipos de alimentos em total segurança.

(TR) AEG | Joseph Joseph Mikrodalga 3 parçalı istiflenebilir pişirme seti

Bu üründen en iyi şekilde yararlanabilmek için lütfen ilk kullanımdan önce bu broşürü okuyun. Kılavuzda setin farklı parçaları, farklı gıdaları pişirmeye yönelik kılavuz ve ürününüzün temizlenmesi ve bakımıyla ilgili bilgiler yer almaktadır

Kulanımı
Bu set olabildiğince çok amaçlı olacak şekilde tasarlanmıştır ve yemekleri mikrodalga fırında veya tam buğday olarak pişirmek için kullanılabilir. Farklı yiyecekler için pişirme süresini ve gücünü gerektiği gibi ayarlamanız yeterlidir.
Dikkat: Mikrodalga fırındaki kapları çıkarırken ellerinizi daima koruyun. Kaplar veya kapların içindekiler ok fazla ısınabilir. Buharda pişirirken, her zaman aşağıdaki tencerede yeterince su olduğundan emin olun.

Temizlik ve Bakım Bulaşık makinesinde yıkanabilir.
Lekelenmeyi önlemek için, zerdaçal gibi güçlü renklendirici gıdalar kullanmayın.

Pişirme Kılavuzu
Bu kılavuz 800W ve 900W mikrodalga fırınlar içindir. Tüm mikrodalga fırınlar farklılık gösterdiğinden, pişirme sürelerini kendi cihazınıza göre ayarlayın.
1. Aşındırıcı süngerle temizlemeyin ve kullanım talimatlarına uyun.
2. Keskin mutfak aletleri kullanmayın.
3. Ürünün görünümünde ilk değişiklik belirtileri (renk değişikliği, şekil bozukluğu, çizikler, incelmeler vb.) ortaya çıktığında ürünü atın.
4. Kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün gıda ile temasa uygun olmamasına neden olabilir.
5. Bu ürün, çeşitli gıda türleriyle güvenle temas edebilir.

(CZ) AEG | Joseph Joseph 3-dílná stohovatelná sada nádobí pro přípravu jídel v mikrovlnné troubě

Abyste mohli tento produkt využívat co nejlépe, přečtěte si před jeho prvním použitím tento leták. Obsahuje informace o součástech sady, užitečnou příručku k přípravě různých pokrmů a informace o čištění a péči o váš výrobek.

Použití

Tato sada je navržena s důrazem na co největší univerzálnost a lze ji použít k přípravě jednotlivých pokrmů v mikrovlnné troubě, nebo dokonce i k přípravě celého jídla najednou. Jednoduše nastavte dobu vaření a výkon tak, jak je to třeba pro různá jídla.

Pozor: Při vyjímání nádob z mikrovlnné trouby si vždy chraňte ruce. Nádoby nebo jejich obsah mohou být velmi horké. Při přípravě jídla v páře se vždy přesvědčte, že je ve spodní nádobě dostatek vody.

Čištění a údržba

Lze v myčce nádobí. Aby na nádobách nezůstávaly skvrny, nepoužívejte je se silně barvicími pokrmy jako je např. kurkuma.

Instrukce pro vaření

Tyto instrukce jsou určeny pro mikrovlnné trouby trouby s výkonem 800W a 900W. Protože se jednotlivé mikrovlnné trouby liší, nastavte délku vaření podle vašeho spotřebiče.

1. Nečistěte produkt abrazivními houbičkami a řiďte se návodem k použití.
2. Nepoužívejte ostré předměty.
3. Při prvních známkách změny vzhledu (změna barvy, deformace, škrábance, křehkost atd.) produkt zlikvidujte.
4. Nedodržení návodu k použití může způsobit, že produkt nebude vhodný pro použití v kontaktu s potravinami.
5. Tento produkt může bezpečně přijít do kontaktu s různými druhy potravin.

(SK) AEG | Joseph Joseph 3-dielna súprava na varenie Microwave naukladaná na sebe

Aby ste mohli tento výrobok čo najlepšie využiť, prečítajte si pred prvým použitím túto príbalovú informáciu. Obsahuje informácie o rôznych častiach súpravy, inštrukcie k príprave jedál a informácie o čistení a údržbe tohto výrobku.

Ako sa používa

Táto súprava je skutočne viacúčelová a môže sa používať na varenie samostatných potravín v mikrovlnnej rúre alebo na varenie celého pokrmu spolu. Podľa potreby jednoducho upravte čas a výkon varenia pre rôzne potraviny.

Varovanie: Pri vyberaní riadu z mikrovlnnej rúry si vždy chráňte ruky. Nádoby alebo ich časti môžu byť veľmi horúce. Pri varení v pare sa vždy uistite, že je v hrnci dostatok vody.

Čistenie a údržba

Bez obáv umývajte v umývačke riadu. Aby ste predišli škvrnám, vyhnite sa používaniu silne farbiacich potravín, akou je napr. kurkuma.

Pokyny na varenie

Tieto pokyny sú založené na 800W a 900W mikrovlnnej rúre. Keďže všetky mikrovlnné rúry sa líšia, upravte časy varenia podľa konkrétneho spotrebiča.

1. Nečistite produkt abrazívnou špongiou a dodržiavajte návod na použitie.
2. Nepoužívajte ostré predmety.
3. Pri prvých známkach zmeny vzhľadu (zmena farby, deformácie, škrabance, krehkosť atď.) produkt zlikvidujte.
4. Nedodržanie návodu na použitie môže spôsobiť, že produkt nebude vhodný na použitie v kontakte s potravinami.
5. Tento produkt môže bezpečne prísť do kontaktu s rôznymi druhmi potravín.

(PL) AEG | Joseph Joseph 3-częściowy składany zestaw firmy

Aby w pełni wykorzystać możliwości tego produktu, należy przed pierwszym użyciem zapoznać się z niniejszą ulotką. Zawiera ona informacje dotyczące części zestawu, przydatne wskazówki dotyczące gotowania produktów oraz informacje odnośnie czyszczenia i dbania o produkt.

Jak używać?

Zestaw jest zaprojektowany tak, aby był jak najbardziej uniwersalny i można go używać do jednoczesnego gotowania pojedynczych produktów w kuchence mikrofalowej lub nawet całego posiłku. Jeśli to konieczne, po prostu dostosuj czas trwania procesu i poziom mocy do różnych potraw.

Przestroga: Zawsze chronić dłonie podczas wyjmowania pojemników z kuchenki mikrofalowej. Pojemniki lub ich zawartość mogą być bardzo gorące. Podczas gotowania na parze należy zawsze upewnić się, że w naczyniu do gotowania poniżej znajduje się odpowiednia ilość wody.

Czyszczenie i dbanie

Nadaje się do mycia w zmywarce. Aby chronić przed powstawaniem plam, należy unikać używania silnie barwiącej żywności, np. kurkumy.

Wskazówki dotyczące gotowania

Niniejsze wskazówki dotyczą kuchenek mikrofalowych o mocy 800W oraz 900W. Ponieważ wszystkie kuchenki mikrofalowe się różnią, należy dostosować czas trwania procesu do konkretnego urządzenia.

1. Nie czyść ostrą gąbką i przestrzegaj instrukcji obsługi.
2. Nie używaj ostrych przyborów kuchennych.
3. Należy usunąć produkt przy pierwszych oznakach zmiany wyglądu (odbarwienie, odkształcenie, zadrapania, kruchość itp.).
4. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować, że produkt nie będzie nadawał się do stosowania w kontakcie z żywnością.
5. Produkt nadaje się do kontaktu różnymi rodzajami żywności.

(HU) AEG | Joseph Joseph 3 részes, egymásba rakható mikrohullámú edénykészlet

Első használat előtt olvassa el ezt a brosúrát, hogy a lehető legtöbbet tuja kihozni termékéből. Az ismertető a készlet egyes elemeinek leírása mellett hasznos főzési útmutatóval szolgál a különféle ételek elkészítéséhez, valamint a termék tisztításához és ápolásához.

Használat

A lehető legsokoldalúbb használatra kialakított készlettel egy, vagy akár több fogást is készíthet egyszerre a mikrohullámú sütőben. Egyszerűen csak állítsa be a főzési időt és teljesítményt a különféle ételekhez, szükség szerint.

Vigyázat: Mindig védje a kezét, amikor az edényeket kiveszi a mikrohullámú sütőből! Az edények vagy a tartalmuk nagyon forró lehet. Gőzöléskor mindig öntsön elég vizet az alsó főzőedénybe.

Tisztítás és ápolás:

Mosogatógépben mosható. Az elszíneződés megelőzése érdekében ne használjon erős festékanyagot tartalmazó élelmiszert, például kurkumát!

Főzési útmutató

Az útmutató összeállításakor 800W-os és 900W-os mikrohullámú sütőt vettünk alapul. Mivel minden mikrohullámú sütő eltérő, módosítsa a főzési időket az adott sütőnek megfelelően.

1. Ne tisztítsa súrolószivaccsal, és tartsa be a használati utasítást.
2. Ne használjon éles eszközöket.
3. A termék megjelenésében bekövetkező első változás jeleinek (elszíneződés, deformálódás, karcolások, törékenység stb.) megjelenésekor a terméket dobja ki.

4. A használati utasítás be nem tartása esetén a termék élelmiszerrel való érintkezésre alkalmatlanná válhat.
5. Ez a termék biztonságosan érintkezhet különféle élelmiszerekkel.

(RO) AEG | Joseph Joseph Set de gătit superpozabil format din 3 piese, utilizabil în cuptorul cu microunde

Pentru a vă ajuta să profitați la maxim de acest produs, citiți această broșură înainte de prima utilizare. Include informații cu privire la diferite piese din set, un ghid util de gătit diferite rețete și informații cu privire la curățarea și îngrijirea produsului.

Cum se utilizează
Acest set este proiectat pentru a fi cât mai flexibil posibil și poate fi utilizat pentru a găti porții de mâncare în cuptorul cu microunde sau chiar o mâncare completă, dintr-o dată. Nu trebuie decât să reglați timpul și puterea de gătire pentru diferite alimente, după cum este necesar.
Atenție: protejați-vă întotdeauna mâinile atunci când scoateți recipientele din cuptorul cu microunde. Recipientele sau conținutul acestora pot fi extrem de fierbinți. Când gătiți la abur, asigurați-vă întotdeauna că există suficientă apă în oala de dedesubt.

Curățare și îngrijire:
Se poate folosi în siguranță în mașina de spălat vase. Pentru a preveni pătarea, evitați utilizarea de alimente puternic colorate, cum ar fi turmericul.

Recomandări de gătire
Aceste recomandări se bazează pe un cuptor cu microunde de 800 W și 900 W. Întrucât toate cuptoarele cu microunde diferă, reglați timpul de gătire pentru a se potrivi cu aparatul dvs.

1. Nu curățați cu un burete abraziv și respectați instrucțiunile de utilizare.
2. Nu folosiți ustensile ascuțite.
3. Eliminați produsul la primele semne de modificare a aspectului (decolorare, deformare, zgârieturi, fragilitate etc.).
4. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate face ca produsul să nu mai fie adecvat pentru utilizarea în contact cu alimentele.
5. Acest produs poate intra în contact, în condiții de siguranță, cu diverse tipuri de alimente.

(BG) AEG | Joseph Joseph Микровълнов комплект за готвене от 3 стифиращи се части на

За да извлечете максимални ползи от този продукт, моля прочетете листовката преди да го използвате за пръв път. Тя включва информация за различни части на комплекта, полезен готварски наръчник за различни храни и информация за почистването и грижите за Вашия продукт.

Как се използва.
Този комплект е проектиран да бъде възможно най-гъвкав и може да се използва за готвене на отделни храни в микровълнова фурна или даже на цяло парче месо наведнъж. Необходимо е само да зададете времетраенето на готвене и нивото на мощност за различните видове храна.
Внимание: Винаги пазете ръцете си, когато отстранявате съдове от микровълновата фурна. Съдовете или тяхното съдържание може да станат много горещи. Когато готвите с пара, винаги проверявайте дали в съда долу има достатъчно вода.

Почистване и полага на грижи.
Безопасна за почистване в съдомиялна машина. За да предотвратите поява на петна, избягвайте употреба със силно оцветяващи храни като куркума.

Указания за готвене
Настоящите указания се основават на работа с микровълнова фурна с мощност от 800W и 900W. При използване на уред с мощност различна от посочената, регулирайте времетраенето на готвене.

1. Не използвайте абразивни гъбички за почистване и спазвайте указанията за употреба.
2. Не използвайте остри прибори.
3. Изхвърлете продукта при първите признаци на изменение във външния му вид (промяна в цвета, деформация, драскотини, чупливост и др.).
4. При неспазване на указанията за употреба, продуктът може да стане неподходящ за употреба при контакт с храна.
5. Този продукт може безопасно да влиза в контакт с различни видове храна.

(EE) AEG | Joseph Josephi 3-osaline mikrolaineahju küpsetuskomplekt

Toote parimaks võimalikuks kasutamiseks lugege enne esimest kasutamist läbi käesolev teabeleht. Sealt leiate infot toote eri osade kohta, kasulikke juhiseid paljude toitude valmistamiseks ning ülevaate puhastamise ja hoolduse kohta.

Kuidas kasutada
Selle väga mitmekülgse komplektiga saate mikrolaineahjus valmistada nii üksikuid toite kui ka ühekorraga kogu söögi. Lihtsalt kohandage vastavalt vajadusele erinevate toitude jaoks valmistamisaega ja -võimsust.
Ettevaatust! Nõude mikrolaineahjust väljavõtmisel kaitske alati oma käsi. Nõud või nende sisu võivad olla väga tulised. Aurutamise ajal veenduge alati, et all asuvas valmistamispotis on piisavalt vett.

Hooldus ja puhastamine
Nõudepesumasinakindel. Plekkide vältimiseks hoiduge liiga
tugeva värvusega toiduainetest, näiteks kurkumist.

Toiduvalmistamise juhised
Järgnevad juhised põhinevad 800W ja 900W mikrolaineahjudel. Kuna kõik mikrolaineahjud on üksteisest erinevad, muutke valmistamisaega vastavalt teie konkreetsele seadmele.

1. Ärge puhastage seadet abrasiivse käsnaga ja järgige kasutusjuhiseid.
2. Ärge kasutage teravaid esemeid.
3. Kui toote välimus hakkab muutuma (värvimuutus, deformatsioon, kriimustused, haprus jne), visake toode ära.
4. Kasutusjuhendi eiramine võib muuta toote toiduga kokkupuutumiseks sobimatuks.
5. Toode võib ohutult kokku puutuda erinevate toiduainetega.

(LT) AEG | Joseph Joseph 3 vienetų vienas ant kito dedamų indų komplektas gaminimui mikrobangomis

Kad galėtumėte geriausiai išnaudoti šį gaminį, prieš naudodami jį pirmą kartą perskaitykite šį leidinį. Jame pateikiama informacija apie įvairias komplekto dalis, naudingas įvairaus maisto gaminimo vadovas ir informacija apie gaminio valymą ir priežiūrą.

Kaip naudoti:
Šis komplektas yra labai universalus; jį galima naudoti atskiriems patiekalams gaminti mikrobangų krosnelėje arba netgi visam patiekalui vienu metu. Tiesiog priderinkite gaminimo trukmę ir galią pagal maisto produktus.
Dėmesio! Kai išimate talpykles iš mikrobangų krosnelės, visuomet saugokite rankas. Talpyklės arba jų turinys gali būti labai karšti. Naudojant garų funkciją, būtina įsitikinti, kad apatiniame puode užtenka vandens.

Valymas ir priežiūra
Galima plauti indaplovėje. Nenaudokite maisto su stipriais dažikliais, pavyzdžiui, kurkuma, kad neatsirastų dėmių.

Maisto gaminimo rekomendacijos
Šios rekomendacijos teikiamos naudojant 800–900W mikrobangų krosnelę. Kadangi mikrobangų krosnelės gali skirtis, maisto gaminimo trukmę koreguokite pagal konkretų prietaisą.
1. Nevalykite jo šveičiančia kempine ir laikykitės naudojimo instrukcijų.
2. Nenaudokite aštrių įrankių.
3. Pasirodžius pirmiesiems išvaizdos pokyčių požymiams (spalvos pasikeitimui, deformacijai, įbrėžimams, trapumui ir pan.), produktą išmeskite.
4. Jei nesilaikysite naudojimo instrukcijų, gaminys gali tapti netinkamas naudoti sąlytyje su maistu.
5. Šis gaminys gali saugiai liestis su įvairių rūšių maisto produktais.

(LV) AEG | Joseph Joseph 3 komponentu vairāku līmeņu gatavošanas komplekts mikroviļņu krāsnīm

Lai palīdzētu iegūt vairāk no šī izstrādājuma, pirms lietošanas izlasiet šo brošūru. Tajā ir iekļauta informācija par dažādām komplekta sastāvdaļām, noderīgi gatavošanas norādījumi par dažādiem pārtikas veidiem un informācija par produkta tīrīšanu un kopšanu.

Lietošana:
šis komplekts ir veidots tā, lai tas būtu pēc iespējas universālāks, un ar to mikroviļņu krāsnī var gatavot atsevišķus produktus vai pat gatavas maltītes. Pēc nepieciešamības dažādiem ēdieniem vienkārši pielāgojiet gatavošanas laiku un jaudu.
Uzmanību! Izņemot traukus no mikroviļņu krāsns, vienmēr aizsargājiet rokas. Trauki vai to saturs var kļūt ļoti karsts. Kad tveicējat, vienmēr pārliecinieties, vai gatavošanas poda apakšdaļā ir pietiekami daudz ūdens.

Tīrīšana un kopšana
Var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Lai novērstu traipu veidošanos, centieties nelietot ar izteikti krāsojošiem produktiem, piemēram, kurkumu.

Gatavošanas norādes
Šīs norādes ir balstītas uz 800W un 900W mikroviļņu krāsni. Tā kā visas mikroviļņu krāsnis atšķiras, pielāgojiet gatavošanas laiku, lai tas atbilstu konkrētajai ierīcei.
1. To nedrīkst tīrīt ar abrazīvu sūkli, un jāievēro lietošanas instrukcijā norādītais.
2. Nelietojiet asus virtuves piederumus.
3. Izmetiet produktu, tiklīdz parādās pirmās izmaiņas izskatā (krāsas izmaiņas, deformācija, skrāpējumi, trauslums utt.).
4. Lietošanas instrukciju neievērošana var padarīt izstrādājumu nederīgu lietošanai saskarei ar pārtiku.
5. Šis produkts var droši nonākt saskarē ar dažāda veida pārtikas produktiem.

(HR) AEG | Joseph Joseph 3-dijelni složivi set za kuhanje u mikrovalnoj pećnici marke

Da biste ovaj proizvod iskoristili na najbolji način, pročitajte ovu knjižicu prije prve upotrebe. U njemu se nalaze informacije o različitim dijelovima ovog seta, koristan vodič za kuhanje i informacije o čišćenju i održavanju ovog proizvoda.

Način uporabe
Ovaj set dizajniran je da bude što raznolikiji, a može se koristiti za kuhanje pojedinačnih jela u mikrovalnoj pećnici ili čak cijelog obroka odjednom. Jednostavno podesite vrijeme i snagu za različitu hranu po potrebi.
Oprez: Uvijek zaštitite ruke kad spremnik vadite iz mikrovalne pećnice. Spremnici ili njihov sadržaj mogu biti vrlo vrući. Prilikom kuhanja na paru uvijek provjerite ima li dovoljno vode u donjoj posudi.

Čišćenje i održavanje
Prikladno za perilicu suđa. Kako bi se spriječile mrlje, izbjegavajte korištenje spremnika s jakim bojilima, npr. kurkumom.

Smjernice za pripremu hrane
Ove smjernice temelje se na mikrovalnim pećnicama od 800W i 900W. Budući da se sve mikrovalne pećnice razlikuju, prilagodite vremena kuhanja prema svom uređaju.
1. Nemojte ga čistiti abrazivnom spužvom i slijedite upute za uporabu.
2. Ne koristite oštre pribore.
3. Odbacite proizvod pri prvim znakovima promjene izgleda (promjena boje, deformacija, ogrebotine, krhkost itd.).
4. Nepoštivanje uputa za uporabu može učiniti proizvod neprimjerenim za uporabu u kontaktu s hranom.
5. Ovaj proizvod može sigurno doći u kontakt s različitim vrstama hrane.

(SI) AEG | Joseph Joseph Štiridelni komplet za kuhanje v mikrovalovni pečici z možnostjo zlaganja delov enega na drugega

Preberite to brošuro, da boste kar najbolje izkoristili vaš izdelek. Na njem so informacije o različnih sestavnih delih kompleta, koristen vodič za kuhanje različne hrane ter informacije o čiščenju izdelka in skrbi zanj.

Uporaba
Ta komplet je zasnovan tako, da je kar se da vsestranski, in ga lahko uporabite za kuhanje posamezne hrane v mikrovalovni pečici ali pripravite kar celoten obrok naenkrat. Preprosto prilagodite čas in moč kuhanja za različne vrste hrane.
Pozor: pri jemanju posode iz mikrovalovne pečice vedno zaščitite roke. Posoda ali njena vsebina se lahko zelo segreje. Pri kuhanju s paro mora biti v loncu za kuhanje spodaj vedno dovolj vode.

Čiščenje in vzdrževanje
Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju. Za preprečitev obarvanja ne uporabljajte močnih barvil, kot je kurkuma. Primerno za uporabo v mikrovalovni pečici do 900 W.

Navodila za kuhanje
Ta navodila so namenjena mikrovalovni pečici z 800W in 900W. Ker so mikrovalovne pečice različne, prilagodite čas kuhanja vaše naprave.
1. Ne čistite ga z abrazivno gobico in upoštevajte navodila za uporabo.
2. Ne uporabljajte ostrih pripomočkov.
3. Izdelek zavrzite ob prvih znakih sprememb videza (spremenjena barva, deformacija, praske, krhkost itd.).
4. Če ne upoštevate navodil za uporabo, izdelek morda ne bo primeren za stik z živili.
5. Ta izdelek lahko varno pride v stik z različnimi vrstami hrane.

(UA) AEG | Joseph Joseph Набір для приготування їжі у мікрохвильовій печі з 3 пре дметів, які можна вста новлювати один на одного

Щоб отримати від цього виробу найбільшу користь, перед першим використанням прочитайте цю брошуру. Вона містить інформацію про предмети набору, корисні вказівки щодо приготування різних страв, а також інформацію про чищення і догляд за вашим виробом.

Користування
Цей набір створено як максимально універсальний, він може використовуватися для приготування різних страв у мікрохвильовій печі або навіть усього обіду за один раз. Якщо потрібно, у разі приготування інших страв просто скоригуйте час і потужність.
Обережно! Завжди захищайте руки, виймаючи посуд з мікрохвильової печі. Посуд або його вміст можуть сильно нагріватися. Готуючи парові страви, обов'язково переконайтеся, що в нижній каструлі достатньо води.

Очищення та догляд
Можна мити у посудомийній машині. Для запобігання

забарвлення уникайте використання з сильними барвниками, такими як куркума.

Вказівки щодо приготування
Ці вказівки складено для мікрохвильових печей потужністю 800 Вт і 900 Вт. Оскільки всі мікрохвильові печі різні, налаштовуйте час приготування відповідно до особливостей вашої мікрохвильової печі.
1. Не чистьте абразивною губкою; дотримуйтесь інструкцій з застосування.
2. Не застосовуйте гострі предмети.
3. За перших ознак зміни зовнішнього вигляду (зміна кольору, деформація, подряпини, крихкість тощо) викиньте виріб.
4. Недотримання інструкцій з застосування може призвести до того, що виріб стане непридатним для застосування в контакті з харчовими продуктами.
5. Цей виріб можна безпечно використовувати в контакті з різними видами харчових продуктів.

(RU) AEG | Joseph Joseph Набор для приготовления пищи в микроволновой печи из 3 предметов, которые можно устанавливать друг на друга,

Для максимально эффективной эксплуатации изделия ознакомьтесь с данной брошюрой перед первым использованием. Она содержит информацию о предметах набора, полезное руководство по приготовлению различных блюд, а также информацию о чистке и уходе за вашим изделием.

Использование
Данный набор создан как максимально универсальный и может использоваться для приготовления различных блюд в микроволновой печи или даже всего обеда за один раз. Просто настройте время приготовления и мощность в зависимости от продукта.
Осторожно! Всегда защищайте руки, вынимая посуду из микроволновой печи. Посуда или ее содержимое могут сильно нагреваться. При приготовлении на пару следите за тем, чтобы в нижней кастрюле было достаточно воды.

Уход и очистка
Пригодно для мытья в посудомоечной машине. Для предотвращения окрашивания избегайте использования с сильно красящими продуктами, такими как куркума.

Указания по приготовлению
Данные указания приведены для микроволновых печей мощностью 800 и 900 Вт. Поскольку все печи различаются, отрегулируйте время приготовления в зависимости от устройства.
1. Не чистите изделие абразивной губкой; соблюдайте инструкции по применению.
2. Не применяйте острые предметы.
3. При появлении первых признаков изменения внешнего вида (изменение цвета, деформация, царапины, ломкость и т. п.) изделие следует выбросить.
4. Несоблюдение инструкций по применению может привести к тому, что изделие станет непригодным для применения в контакте с пищевыми продуктами.
5. Данное изделие можно безопасно использовать в контакте с различными видами пищевых продуктов.

(RS) AEG | Joseph Joseph Микровална пећница од 3 комада која се може слагати сет за кување

Da biste dobili najviše od ovog proizvoda, pročitajte ovaj bilten pre prvog korišćenja. Ona sadrži informacije o različitim delovima kompleta, korisne savete u vezi sa kuvanjem različite hrane i informacije o čišćenju i održavanju Vašeg proizvoda.

Kako se koristi
Ovaj komplet je dizajniran tako da bude maksimalno prilagodljiv i može se koristiti za kuvanje pojedinačnih jela pa čak i celih obroka, odjednom, u mikrotalasnoj rerni. Samo prilagodite vreme kuvanja i snagu za različitu hranu po potrebi.
Oprez: Uvek zaštitite ruke kada vadite posude iz mikrotalasne rerne. Posude ili njihov sadržaj mogu biti vrlo vreli. Kada kuvate na paru, uvek se postarajte da postoji dovoljno vode u činiji za kuvanje ispod.

Čišćenje i održavanje
Bezbedan za korišćenje u mašini za pranje sudova. Da biste sprečili stvaranje mrlja, izbegavajte korišćenje namirnica jakih boja kao što je kurkuma.

Smernice za kuvanje
Ove smernice se baziraju na 800W i 900W mikrotalasnoj pećnici. Pošto se sve mikrotalasne pećnice razlikuju, prilagodite vremena kuvanja koja odgovaraju vašem određenom uređaju.
1. Ne čistite ga sa abrazivnim sunđerom i sledite uputstva za upotrebu.
2. Ne koristite oštre uređaje.
3. Bacite proizvod pri prvoj potvrdi izmene u izgledu (promena boje, deformacija, ogrebotine, fragilnost, itd.).
4. Nemogućnost poštovanja uputstava za korišćenje može da učini da stavka ne mogu odgovarajuća za korišćenje u kontaktu sa hranom.
5. Ovaj proizvod može bezbedno da dođe u kontakt sa različitim tipovima hrane.

(CA) AEG | Joseph Joseph Joc de cocció al microones amb 3 peces apilables

Per a treure el màxim profit d'aquest producte, llegiu-vos aquest full abans de fer-lo servir per primera vegada. Inclou informació sobre les diferents parts del joc, una pràctica guia de cocció per a diferents aliments i informació sobre la neteja i el manteniment del producte.

Com utilitzar
Aquest joc s'ha dissenyat perquè sigui tan versàtil com sigui possible, i es pot fer servir per a cuinar aliments individuals al microones o fins i tot un àpat sencer alhora. Només cal que ajusteu el temps de cocció i la potència per a cada aliment segons sigui necessari.
Precaució: Protegiu-vos sempre les mans quan traieu recipients del microones. Els recipients o el seu contingut poden estar molt calents. Quan feu coccions al vapor, comproveu sempre que hi ha prou aigua a l'olla de cocció.

Neteja i manteniment
Apte per a rentaplats. Per evitar taques, no feu servir aliments amb colorants potents com ara la cúrcuma.

Pautes per a cuinar
Aquestes pautes es basen en un microones de 800W i 900W. Com que tots els microones varien, ajusteu el temps de cocció perquè s'adapti al vostre aparell en particular.
1. No el netegeu amb una esponja abrasiva; seguiu les instruccions d'ús.
2. No utilitzeu estris punxants.
3. Llenceu el producte quan detecteu els primers signes d'alteració de l'aspecte (decoloració, deformació, ratllades, material trencadís, etc.).
4. Si no se segueixen les instruccions d'ús, el producte pot deixar de ser apte per al contacte amb els aliments.
5. Aquest producte és apte per al contacte amb diversos tipus d'aliments.

(KA) AEG | Joseph Joseph მიკროტალღური 3-კომპონენტიანი ასაწყობი სამზარეულოს ნაკრები

იმისათვის, რომ დაგეხმაროთ ამ პროდუქტისგან მაქსიმალური სარგებლობის მიღებაში, გთხოვთ, წაიკითხოთ ეს ბროშურა პირველ გამოყენებამდე. იგი შეიცავს ინფორმაციას ნაკრების სხვადასხვა კომპონენტის შესახებ, სასარგებლო კულინარიულ სახელმძღვანელოს სხვადასხვა საკვებისთვის და ინფორმაციას თქვენი პროდუქტის დასუფთავებისა და მოვლის შესახებ.

გამოყენების წესი
ეს ნაკრები შექმნილია მაქსიმალურად მრავალმხრივი გამოყენებისთვის და შეიძლება გამოყენებულ იქნას ცალკეული საკვების მოსამზადებლად მიკროტალღურ ღუმელში ან თუნდაც მთლიანი კერძის მოსამზადებლად. უბრალოდ დაარეგულირეთ მომზადების დრო და სიმძლავრე სხვადასხვა საკვებისთვის მომზადების საჭიროებისამებრ.
ყურადღება: მიკროტალღური ღუმელიდან კონტეინერების ამოღებისას ყოველთვის დაიცავით ხელები. კონტეინერები ან მათი შიგთავსი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს. ორთქლზე მოხარშვისას ყოველთვის დარწმუნდით, რომ საკმარისი წყალია ქვემოთ სახარში ქვაბში.

წმენდა და მოვლა
უსაფრთხოა ჭურჭლის სარეცხი მანქანით რეცხვის დროს. დალაქავების თავიდან ასაცილებლად, მოერიდეთ ძლიერი გაფერადების ეფექტის საკვებთან ერთად გამოყენებას, როგორიცაა კურკუმა.

საკვების მომზადების ინსტრუქციები
ეს ინსტრუქციები ეფუძნება 800w და 900w სიმძლავრის მიკროტალღურ ღუმელს. ვინაიდან ყველა მიკროტალღური ღუმელი განსხვავდება, შეცვალეთ მომზადების დრო თქვენს კონკრეტულ მოწყობილობაზე.
1. არ გაწმინდოთ აბრაზიული ღრუბლით და დაიცავით გამოყენების ინსტრუქცია.
2. არ გამოიყენოთ ბასრი საგნები.
3. პროდუქტის გარეგნული იერის ცვლილების პირველი ნიშნების (ფერის ცვლილება, დეფორმაცია, ნაკაწრები, მყიფეობა და ა.შ.) გამოჩენისთანავე შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და გადააგდეთ.
4. გამოყენების ინსტრუქციის დაუცველობამ შესაძლოა პროდუქტი საკვებთან კონტაქტისთვის უვარგისი გახადოს.
5. ეს პროდუქტი უსაფრთხოა სხვადასხვა სახის საკვებთან კონტაქტისთვის.

(SQ) AEG | Joseph Joseph Set gatimi për mikrovalë me 3 pjesë që mbivendosen
Për t'ju ndihmuar të përfitoni në maksimum nga ky produkt, lexoni këtë fletëpalosje para se ta përdorni për herë të parë. Në të gjenden informacione të rëndësishme lidhur me pjesët e ndryshme të setit, një udhëzues i dobishëm gatimi për ushqime të ndryshme dhe informacion lidhur me pastrimin dhe kujdesin për produktin.

Si ta përdorni
Ky set është bërë që të jetë sa më praktik, dhe mund të përdoret për të gatuar ushqime të veçanta në mikrovalë, ose madje edhe i gjithë vakti njëherësh. Thjesht rregulloni kohën dhe fuqinë e gatimit për ushqimet e ndryshme, sipas nevojës.
Kujdes: Mbroni gjithnjë duart kur hiqni enët nga furra me mikrovalë. Enët ose ushqimi brenda mund të nxehen shumë. Kur bëni gatim me avull, sigurohuni gjithnjë që ka ujë të mjaftueshme në enën e poshtme.

Pastrimi dhe kujdesi
Mund të lahet në lavastovilje. Për të parandaluar njollosjen, mos përdorni ushqime me ngjyrues të fortë, si për shembull shafrani.

Udhëzime për gatimin
Këto udhëzime bazohen në furrë me mikrovalë 800w dhe 900w. Ngaqë të gjitha furrat me mikrovalë janë të ndryshme, përshtateni kohën e gatimit në varësi të pajisjes.
1. Mos e pastroni me sfungjer abrasiv dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit.
2. Mos përdorni enë të mprehta.
3. Hidheni produktin sapo të vini re shenjat e para të ndryshimit të pamjes (zbehje, deformim, gërvishtje, brishtësi, etj.).
4. Nëse nuk ndiqen udhëzimet e përdorimit, kjo mund ta bëjë artikullin të papërshtatshëm për përdorim në kontakt me ushqimin.
5. Ky produkt mund të vijë në kontakt të sigurt me lloje të ndryshme ushqimesh.

(IS) AEG | Joseph Joseph þriggja hæða staflanlegt eldunarsett fyrir örbylgjuofn
Til að hjálpa þér að fá sem mest út úr þessari vöru skaltu lesa þennan bækling fyrir fyrstu notkun. Hann inniheldur upplýsingar um hina ýmsu hluta settsins, gagnlegar eldunarleiðbeiningar fyrir mismunandi matvæli og upplýsingar um þrif og umhirðu vörunnar.

Hvernig skal nota
Þetta sett er hannað til að vera eins fjölhæft og mögulegt er og hægt er að nota það til að elda einstakan mat í örbylgjuofni eða jafnvel heila máltíð í einu. Stilltu einfaldlega eldunartímann og hitastig fyrir mismunandi mat eftir þörfum.
Varúð: Passaðu alltaf hendurnar þegar ílát eru fjarlægð úr örbylgjuofninum. Ílát eða innihald þeirra getur orðið mjög heitt. Þegar þú gufusýður skaltu alltaf ganga úr skugga um að það sé nóg vatn í pottinum fyrir neðan.

Þrif og umhirða
Má setja í uppþvottavél. Til að koma í veg fyrir litun skaltu forðast að nota með sterkum litarefnum eins og túrmerik.

Leiðbeiningar um matreiðslu
Þessar leiðbeiningar eru byggðar á 800w og 900w örbylgjuofni. Þar sem allir örbylgjuofnar eru breytilegir skaltu stilla eldunartímann eftir tilteknu tæki.
1. Ekki þrífa það með grófum svampi og fylgdu notkunarleiðbeiningunum.
2. Ekki nota beitt áhöld.
3. Fargaðu vörunni við fyrstu merki um breytingar á útliti (litabreytingar, aflögun, rispur, veikleika o.s.frv.).
4. Ef varan er ekki notuð samkvæmt leiðbeiningum getur hún orðið óhæf til notkunar með matvælum.
5. Þessi vara má komast í snertingu við ýmiss konar matvæli

(MK) AEG | Joseph Joseph Склоплив сет за готвење во микробранова печка од 3 парчиња
За да ви помогнеме да го извлечете најдоброто од овој производ, прочитајте ја оваа брошура пред првата употреба. Таа содржи информации за различните делови на сетот, корисен водич за готвење на различни јадења и информации за чистењето и грижата за производот.

Како да се користи
Овој сет е дизајниран да биде што е можно посестран и може да се користи за готвење на поединечни јадења во микробрановата печка, па дури и целосен оброк одеднаш. Едноставно прилагодете ги времето на готвење и моќноста за различна храна по потреба.
Внимание: Рацете секогаш нека ви бидат заштитени кога ги вадите садовите од микробрановата печка. Садовите или нивната содржина може да станат многу жешки. При готвење на пареа, секогаш осигурајте се дека има доволно вода во тенџерето за готвење што се наоѓа долу.

Чистење и грижа
Безбеден за миење во машина за миење садови. За да спречите обојување, избегнувајте да го користите со храна со силна боја, како што е куркумата.

Насоки за готвење
Овие насоки се засноваат на микробранова печка од 800w и 900w. Бидејќи сите микробранови печки се разликуваат, прилагодете го времето на готвење за да одговара на вашиот конкретен апарат.

1. Не чистете го со абразивен сунѓер и следете ги упатствата за употреба.
2. Не користете остри прибори.
3. Фрлете го производот при првите знаци на промена во изгледот (промена на бојата, деформација, гребнатини, кршливост итн.).
4. Непочитувањето на упатствата за употреба може да го направи производот несоодветен за употреба во контакт со храна.
5. Овој производ може безбедно да дојде во контакт со различни видови храна.

(CNR) AEG | Joseph Joseph 3-djelni komplet za pripremu hrane u mikrotalasnoj rerni

Da bismo vam pomogli da iskoristite sve njegove mogućnosti, prije prve upotrebe pročitajte ovu brošuricu. Ona sadrži informacije o različitim djelovima kompleta, korisne savjete u vezi sa pripremanjem različite hrane i informacije o čišćenju i održavanju vašeg proizvoda.

Kako se koristi
Ovaj komplet je dizajniran tako da bude maksimalno prilagodljiv i može se koristiti za pripremanje pojedinačnih jela pa čak i cijelih obroka u mikrotalasnoj rerni. Dovoljno je da podesite trajanje obrade i snagu za različite namirnice.

Oprez: Uvijek zaštitite šake kada vadite posude iz mikrotalasne rerne. Posude ili njihov sadržaj mogu biti veoma vrući. Kada koristite kuvanje na pari, uvijek povedite računa da u posudi za kuvanje ispod ima dovoljno vode.

Čišćenje i održavanje
Bezbjedan za korišćenje u mašini za pranje sudova. Da ne bi došlo do stvaranje mrlja, izbjegavajte korišćenje namirnica jakih boja kao što je kurkuma.

Smjernice za kuvanje
Ove smjernice važe za mikrotalasnu rernu snage 800W i 900W. Pošto se mikrotalasne rerne razlikuju, trajanje kuvanja podesite tako da odgovara vašem uređaju.

1. Ne čistite ga abrazivnim sunđerom i pratite uputstva za korišćenje.
2. Ne koristite oštre predmete.
3. Bacite proizvod kada prvi put vidite promene izgleda (promenu boje, deformaciju, ogrebotine, krhkost, itd.).
4. Nepoštovanje uputstava za korišćenje može da načini predmet neprikladnim za kontakt sa hranom.
5. Ovaj proizvod može bezbedno doći u kontakt sa različitim tipovima hrane.

			800 W	900 W	
		Weight g	Water ml	Suggested Time (MINS)	Suggested Time (MINS)	Standing Time (MINS)
3-piece set Cooking pot & steamer	carrots	100	400	3'00 - 4'00	3'00 - 4'00	1'00
	broccoli	100	400	3'00 - 4'00	3'00 - 4'00	1'00
	green beans	100	400	3'00 - 4'00	3'00 - 4'00	1'00
	Potatoes	500	400	10'30 -11'30	9'30 -10'30	1'00
	Chicken	150	400	7'30 - 10'30	6'30 - 9'30	1'00 - 2'00
	Fish	100	400	5'00 - 6'00	5'00 - 6'00	1'00
2L Cooking pot:	Pasta	60	500	9'30 - 10'30	8'30 - 9'30	n/a
	Pasta	110	800	11'30 - 12'30	10'30 - 11'30	n/a
	Pasta	230	1200	13'30 - 14'30	12'30 - 13'30	n/a
	Rice	75	250	10'30 - 11'30	9'30 - 10'30	5'00
	Rice	150	400	13'00 - 14'00	12'00 - 13'00	5'00
	Rice	300	600	14'30-15'30	13'30 - 14'30	5'00

EN **The table above is a guideline only. Ensure food is cooked thoroughly before consuming.**

FR **Le tableau ci-dessus n'est proposé qu'à titre informatif. Vérifiez que la nourriture est correctement cuite avant de la consommer.**

DE **Die obige Tabelle bietet nur Richtwerte. Vergewissern Sie sich, dass die Speisen vor dem Verzehr vollständig gegart sind.**

NL **De bovenstaande tabel is slechts een richtlijn. Zorg ervoor dat de etenswaren goed gaar zijn alvorens u deze consumeert.**

SE **Tabellen ovan är endast en riktlinje. Se till att maten tillagas noggrant före konsumtion.**

DK **Tabellen ovenfor er kun vejledende. Sørg for, at maden er tilberedt grundigt, før du spiser den.**

NO **Tabellen ovenfor er kun ment som en retningslinje. Pass på at maten er nøye tilberedt før du spiser den.**

FI **Yllä oleva taulukko on vain ohjeellinen. Varmista, että ruoka on kypsennetty perusteellisesti ennen nauttimista.**

IT **La tabella sopra è solo una linea guida. Assicurare che gli alimenti siano cotti bene prima di consumarli.**

ES **La tabla anterior es solo orientativa. Asegúrese de que los alimentos estén bien cocinados antes de consumirlos.**

PT **A tabela acima é meramente orientativa. Assegure-se de que os alimentos estão cozinhados antes de os consumir.**

GR **Ο παραπάνω πίνακας είναι απλώς καθοδηγητικός. Βεβαιωθείτε ότι το φαγητό μαγειρεύεται πλήρως πριν το καταναλώσετε.**

TR **Yukarıdaki tablo sadece bir kılavuzdur. Tüketmeden önce yiyeceklerin iyice pişirildiğinden emin olun.**

CZ **Tabulka výše představuje pouze přibližné instrukce. Před konzumací jídla se přesvědčte, že je důkladně provařené.**

SK **Vyššie uvedená tabuľka je len orientačná. Pred konzumáciou sa uistite, že je jedlo dôkladne uvarené.**

PL **Powyższa tabela służy jedynie jako wskazówka. Przed spożyciem potrawy należy upewnić się, że jest dokładnie ugotowana.**

HU **A fenti táblázat csak útmutatóként szolgál. Fogyasztás előtt győződjön meg róla, hogy az étel teljesen átfőtt.**

RO **Tabelul de mai sus este doar orientativ. Asigurai-vă că alimentele sunt gătite bine înainte de a le consuma.**

BG **Таблицата по-горе има само информативен характер. Преди консумация се уверете, че храната е сготвена добре.**

EE **Eelnev tabel on vaid informatiivne. Veenduge enne tarbimist, et toit on korralikult valminud.**

LT **Ši pateikta lentelė yra tik orientacinė. Prieš valgydami, įsitikinkite, kad maistas tinkamai paruoštas.**

LV **Tabula iepriekš ir tikai atsaucei. Pirms ēšanas pārliecinieties, vai ēdiens ir pilnība pagatavots.**

HR **Prethodna tablica služi samo kao smjernica. Provjerite je li hrana dovoljno pripremljena prije konzumacije.**

SI **Zgornja tabela predstavlja samo smernice. Pred zaužitjem hrane se prepričajte, da je dobro skuhana.**

UA **Наведена нижче таблиця містить лише орієнтовні дані. Перш ніж споживати страви, перевірте, чи вони добре проварилися.**

RU **Таблица выше содержит только ориентировочные значения. Перед употреблением убедитесь в том, что пища тщательно приготовлена.**

RS **Tabela iznad je samo smernica. Postarajte se da hrana bude skroz skuvana pre jela.**

CA **La taula anterior només és orientativa. Comproveu que els aliments estiguin ben cuits abans de consumir-los.**

KA ზემოთ მოცემული ცხრილი მხოლოდ სახელმძღვანელოა. ჭამამდე დარწმუნდით, რომ საკვები კარგად არის მოხარშული.

SQ **Tabela më sipër është vetëm për orientim. Sigurohuni që ushqimi të gatuhet mirë para se ta konsumoni.**

IS **Taflan hér að ofan er aðeins til leiðbeiningar. Gakktu úr skugga um að maturinn sé fulleldaður áður en hans er neytt.**

MK **Табелата погоре служи само како насока. Осигурајте се дека храната е темелно зготвена пред да ја консумирате.**

CNR **Gornja tabela služi samo za upućivanje. Povedite računa da hrana bude temeljno obrađena prije jela.**

AEG

www.aeg.com/shop
www.aeg.com



9029797298
TINS-B570URR2

